

さいがい かん し にほんご 災害に関するお知らせ〔やさしい日本語〕

1 おおあめ ちゅうい 大雨などに注意してください

にほん じゃ 6 がつころ から 7 がつころ は あめ つつ がつころ から 10 がつころ までが たいふう
日本では、6月頃から7月頃は梅雨（雨が続きます）、8月頃から10月頃までが台風
のシーズンで、とても強く雨が降ること、とても強く風が吹くことがあります。川の水が
ふ 増えてあふれる、やま がけ くず こわ
増えてあふれる、山や崖が崩れる（壊れる）ことが、あるかもしれません。

ひ ごとろ から テレビ の ニュース など で、 てんき かん じょうほう を よく み て ください。
やま がけ かわ ちか す しんぱい ひと はや あんぜん ばしょ ともだち し あ
山や崖、川の近くに住んでいて心配な人は、早めに安全な場所にある友達や知り合い
の家などに行き、安全に過ごせるようにしてください。

いえ ちか ひ なんじょ かくにん
家の近くの避難所も確認しておきましょう。

ひろしましぼうさい にほんご
[広島市防災ポータル](#)（やさしい日本語では、ありません。）

ぼうさいじょうほう にほんご
[防災情報サイト](#)（やさしい日本語では、ありません。）

[Disaster Preparedness](#) (English)

2 そうだんまどぐち 相談窓口について

にほんご はな き ひと そうだんまどぐち ちよくせつ き
日本語の話す・聞くができる人は、それぞれの相談窓口に直接聞いてください。

にほんご はな き つうやく ひつよう ひと した そうだんまどぐち と あ
日本語の話す・聞くができなくて通訳が必要な人は、下の相談窓口へ問い合わせせてく
ださい。

ひろしまし あきぐんがいこくじんそうだんまどぐち
【広島市・安芸郡外国人相談窓口】

でんわ
電話 082-241-5010

Fax 082-242-7452

Email : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

そうだんじかん げつようび きんようび ごぜん じ ごご じ しゅくじつ がつ にち のぞ
相談時間 月曜日～金曜日 午前9時～午後4時（祝日・8月6日を除く）

たいおうげんご えいご ご ぶん ごぜん じ ごご じ ちゅうごくご
対応言語 英語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、中国語

フィリピン語（金曜日、第1と第3木曜日のみ）

がいこくじん た げん ごそうごうそうだんまどぐち こうえきざいだんほうじん こくさい
【ひろしま外国人多言語総合相談窓口】（公益財団法人）ひろしま国際センター

でんわ
電話 0120-783-806（フリーダイヤル〔電話代は無料〕）

そうだんじかん げつようび きんようび ごぜん じ ごぜん じ ごご じ しゅくじつ のぞ
相談時間 月曜日～金曜日 午前10時～午前12時、午後1時～午後7時（祝日を除く）

どようび ごぜん じ ぶん ごぜん じ ごご じ
土曜日 午前9時30分～午前12時、午後1時～午後6時

たいおうげんご えいご ちゅうごくご ご かんこくご じ
対応言語 英語、中国語、ベトナム語、韓国語、タガログ語、ポルトガル語、

インドネシア語、タイ語、スペイン語、ネパール語

3 でんき 電気・ガス

でんき
電気

ていでん
停電のとき

ちゅうごくでんりよく
中国電力ネットワーク

す ちいき 住んでいる地域	TEL	じぎょうしょ なまえ 事業所の名前
なかく ひがしく みなみく にしく しんじょうちょう 中区・東区・南区・西区（新庄町を のぞく）・佐伯区皆賀の一部・安芸区（寺 やしきちく のぞく） 屋敷地区を除く）	0120-748-510 0120-525-089 (安芸区)	ひろしま 広島ネットワークセンター
あきく やのちょう いちぶ 安芸区（矢野町の一部）	0120-188-514	くれ 呉ネットワークセンター
あさみなみく あさきたく にしく いちぶ 安佐南区・安佐北区・西区の一部 (しんじょうちょう ひがしく いちぶ ぬくしな 新庄町)・東区の一部(温品・ ふくだちく いちぶ さえきく ゆきちょう 福田地区の一部)・佐伯区湯来町の いちぶ しもちく 一部(下地区)	0120-516-850	ひろしまきた 広島北ネットワークセンター
さえきく いちぶ のぞく 佐伯区（一部を除く）	0120-517-370	はつかいち 廿日市ネットワークセンター

ガス

とし 都市ガスの機器が故障したとき

ひろしま ひろしま いがい がいしゃ ばあい かくかいしゃ と あ
広島ガス（広島ガス以外のガス会社の場合は、各会社へ問い合わせてください。）

TEL 0570-002-888 または 082-251-2176

※ つうやく たんまつ えいご ちゅうごくご かんこく ちょうせんご
通訳センターやモバイル端末により、英語、中国語、韓国・朝鮮語、
ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、タイ語で話ができます。

かくちいき はんばんいてん れんらく はんばんいてん やぬし
プロパンガスは、各地域の販売店に連絡してください。販売店については家主に
かくにん
確認しましょう。

4 ぼうさい かん 防災に関するお知らせ

- さいがい さいがい お
・ [災害ってなに？ 災害が起きたとき どうすれば いいの？](#)
- がいこくじんしゅみん きんきゅう きゅうきゅう
・ [外国人市民のための「緊急・救急カード」について](#)